

Die Initialen (erhalten sind ja nur die beiden ersten Verse) sind gleichfalls vorhanden; doch ist *A* nicht so hervorgehoben, dass man merken könnte, es beginne ein neues Gedicht. Noch weniger ist dies in *V* der Fall.

Auch dies Stück war offenbar ein Abecedarius, bestand aber aus rhythmischen Hexametern. Die Uebersetzung ist schlecht. Der Anfang war wohl so:

Ante omnes artes inventa est littera melior

d. h. *littera melior est inventa quam omnes artes*. Dann muss es heissen:

beata sapienti, quae est (d. h. *quaest* wie vorher *inventast*) amara pusillo.

Dann ging es mit *cum* weiter; von 4 und 5 ist der Sinn klar: 'so lange er lernt, wird er geprügelt, bis er kann und bis auch die Kleinen sich correct ausdrücken, um dem Lehrer gefallen zu können'.

Gewiss gehört auch dieses zweite Stück in die Schulstube.

III.

Das dritte, nur vom Vaticanus gebotene Stück hebt sich äusserlich durch ein grösseres *G* als Initiale ab; ein weiter unten eingeschobenes unciales *ITEM* mit dem folgenden grossen *O* spricht dafür, dass eigentlich noch eine weitere Unterscheidung zu machen wäre. Doch inhaltlich steht alles ziemlich gleich. Es lautet:

Gaudete pueri. quod vos ad sanctum paschae dimitto. Haec omnia quae acciperetis post sanctum pasche recitate mihi. Calculum notarium et notas vestras tenete. ne vobis currat avena per dorsum. et semper meliores
 5 eritis. Nolite iam timere. exercitemur in invicem nos. **ITEM O** gaudium magnum. nisi rememorare possetis. Christus vos conservet et aperiat pectora vestra ad discendum omnem sapientiam.

1—2 *dimitto* u. s. w. bis *pasche* wird von anderer Hand eingeschaltet. 2 *acciperetis* so. 3 *notarium* ist verbessert aus *notario*. 7 *aperiat* ist verbessert aus *apereat*.

Trotz einzelner Sonderbarkeiten und Vulgarismen habe ich die vorstehenden Worte gelassen wie sie sind. Ein Lehrer entlässt mit dieser kurzen Ansprache seine Schüler in die Osterferien. Sie sollen während derselben Rechnen und Stenographie nicht vergessen, sonst wehe ihnen; bei Beginn der Schule werde repetiert werden. Man erhält ganz den Eindruck der Unmittelbarkeit: nicht der Lehrer hat sich für seine paar Sätze ein Concept gemacht, sondern